

# 広報 ゆざわ

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢  
清らかな愛情あふれるまち  
すこやかな舌力みなぎるまち  
さわやかな誰かが訪ねたまち  
みんなで力をあわせ  
豊かで明るく住みよい  
文化の香り高いまちをつくりましょう

湯沢町町民憲章

発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949-6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地  
☎ 025-784-3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>

## 投票方法がちがいます

### 県選出 議員選挙

候補者名を投票用紙に書いて投票します。



### 比例代表 選出議員選挙

候補者名または、政党名を投票用紙に書いて投票します。



# 本日は、投票日です

参議院議員通常選挙

### 指定された投票所へ

投票日当日は、町内 10 か所の投票所で投票が行われます。投票所は左の表の一覧のとおりです。お間違いのないよう、あらかじめご確認ください。  
投票時間は、午前 7 時から午後 8 時までとなります。  
なお一部の投票所では、投票時間が午前 7 時から午後 7 時までと、1 時間繰り上がりとなります。

### 入場券を忘れずに

投票所には、入場券を忘れずにお持ちください。入場券は、封筒形式になっています。切り取り線をゆっくり有権者ごとに切って、受付の係員にお渡しください。  
なお入場券がなくても選挙権があり、選挙人名簿に登録されている場合は投票ができますので、投票所で係員に申し出てください。

### 投票用紙は 2 種類です

参議院議員通常選挙の投票用紙は、県選出の用紙と比例代表の用紙の 2 種類があります。県選出の用紙には、候補者名を書き、比例代表の用紙には、候補者名または、政党名を書いてください。

### 開票は

開票は、投票日当日の午後 9 時より、役場 3 階大会議室で行います。会場が狭いため、参観人は 20 人までとなります。あらかじめご了承ください

### 【問い合わせ】

湯沢町選挙管理委員会  
785・2101

## 参議院議員通常選挙 投票所の一覧

投票区	投票所
第 1 投票区	湯沢町公民館浅貝分館
第 2 投票区	二居集会所
第 3 投票区	三俣小学校
第 4 投票区	神立小学校
第 5 投票区	湯沢中学校
第 6 投票区	土樽小学校
第 7 投票区	滝之又会館
第 8 投票区	土樽集落開発センター
第 9 投票区	湯沢町公民館
第 10 投票区	湯沢小学校

午前 7 時開所 午後 8 時閉鎖  
(第 1・2・3・8 投票区は午後 7 時閉鎖)

## 主な内容

再募集「湯沢町木造住宅耐震診断支援事業」ほか	2
国民健康保険の保険証が変わりますほか	3
2007 越後湯沢秋桜ハーフマラソンほか	4
香田晋さん企画の駅弁が発売ほか	5
マグナの中高生ら 10 人がホームステイ	6 ~ 7
湯沢町保健医療センターからのお便り	8
湯沢町保健医療センターへの電話についてほか	9
お知らせ	10 ~ 13
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	14 ~ 20
お知らせ	21 ~ 24



町では、木造住宅の耐震診断に要する費用の一部を補助する「湯沢町木造住宅耐震診断支援事業」を行っています。この事業は、災害に強いまちづくりを推進するためのもので、木造住宅の耐震対策を通して建築物の安全性を高め、地震からの被害を軽減させることを目指します。

大きな地震が発生すると、古い木造住宅が倒壊して、大きな被害が出る場合があります。この機会に専門家による「住まいの診断」を受けて、いつ来るかわからない地震に備えることをおすすめします。

## 《補助対象》

対象建築物	個人所有の昭和 56 年 5 月 31 日以前に建築された木造建築物(建築後 26 年以上経過)
対象者	住宅の所有者
補助対象戸数	25 戸(ただし、予算の枠を超えた場合はその時点。)
申請期限	平成 19 年 10 月 31 日(水)

## 《補助金額》

対象住宅の延床面積	耐震診断費用 ①	町補助金額 ②	所有者負担額 ① - ②
70 m <sup>2</sup> 以下	70,000 円	60,000 円	10,000 円
70 m <sup>2</sup> 超 ~ 175 m <sup>2</sup> 以下	80,000 円	65,000 円	15,000 円
175 m <sup>2</sup> 超 ~	100,000 円	80,000 円	20,000 円

## 《耐震診断内容》

この制度で行う耐震診断は、(財)日本建築防災協会が発行する「木造住宅の耐震診断と補強方法」における一般診断により実施するものです。耐震診断は、(財)日本建築防災協会などが行う講習会を修了し、湯沢町に登録した耐震診断士が行います。

一般診断とは、耐震補強の必要性の判断を目的としたものであり、原則として地震での倒壊の可能性について判断します。耐震補強を行いたいと考えている方には、判断基準として活用していただくことができます。また診断にあたっては、壁材などをはがしたりすることはしないで、主に内外観(建物の形状、壁量、壁の材質、建物の劣化状況)により診断を行います。

対象要件・申込み方法などのお問い合わせは……地域整備課 建設整備班 784 - 4852

## 自然災害に備え決めておけば安心です 家族の安否の確認方法

大きな自然災害が発生すると、被災地へ家族や知人の安否を確かめる電話が殺到し、周辺地域に関して電話がかかりにくくなります。そのような場合に、NTTは「災害用伝言ダイヤル」サービスを開始し、携帯電話各社は「災害用伝言板」を開設します。もしもの自然災害に備え、スムーズに安否が確認できるよう、日頃からこれらの活用方法を家族や知人の間で決めておきましょう。

### 災害用伝言ダイヤル 171

☎局番なしの「171」にダイヤルすると、ガイドンスが流れ簡単な方法で伝言の録音や再生を行うことができます。

詳しくはNTTにお尋ねください。

### メッセージを録音

171+1+ 自分の家の電話番号など



録音

### メッセージを再生

171+2+ 自分の家の電話番号など



再生

災害用伝言ダイヤルセンター

# 8月1日から 国民健康保険の保険証が変わります

## ◆ 新しい保険証(ピンク色)を発送しました。

国民健康保険の保険証が8月1日から変わり、今まで使用していた保険証が更新されます。町では、新しい保険証(ピンク色)を世帯主あてに7月末までに届くように、郵便で発送しました。8月になっても保険証が届かない場合はお問い合わせください。

## ◆ 新しい保険証は、生年月日等により有効期限が違ってきます。

今回の保険証は、平成20年4月から老人保健受給者を対象とした後期高齢者医療制度がスタートするほか、幅広く医療保険制度改革が行われることから、生年月日等により有効期限が違ってきます。記載されている有効期限までには、再度新しい保険証を直接郵便でお送りします。

届いた保険証の記載事項に、誤りや加入者の異動がありましたら、保険証と印鑑を持って至急届け出てください。

保険証は大切なものです。汚したり、なくしたりしないようにしましょう。なおケースが必要な方は、旧保険証返却の際にお申し出ください。



【問い合わせ】 町民課町民生活班 784 - 3453



## 税務職員を名乗った「振り込め詐欺」



電話で市町村の税務職員を名乗って「税金を還付する」と称し、現金自動預け払い機(ATM)を操作させる「振り込め詐欺」被害が、十日町市、三条市等で発生しています。

税金を還付する際に、現金自動預け払い機(ATM)を利用することはありません。

※ 不審だと感じたら、直ちに還付等の事実を湯沢町役場税務課にお問い合わせください。

※ 一人で悩まないで、家族や周りの方、役場、警察(110)などに相談しましょう。



市の税務職員を装い、「市・県民税の1,2期分を預かります。領収印は市出張所で押してもらって欲しい」といって現金をだまし取る事件が、新潟市で発生しています。

町税の徴収員は、現金取扱員証を携行しています。不審と思ったら「身分証明書を見せてください。」といって確認してください。

また小切手、現金等を受領すると、預り証、領収書(湯沢町税務現金取扱員の領収印を押印したもの)をその場で発行します。

【問い合わせ】 税務課 784 - 3452

## 自然公園クリーンデーのお知らせ

全国の自然公園の美しさを維持するため、毎年8月の第1日曜日は「自然公園クリーンデー」として、ゴミの持ち帰り運動などが実施されています。

湯沢町では、8月5日(日)朝6時から8時まで、和田小屋の前でゴミ袋を配布します。当日の登山を計画されている方は、苗場山の環境美化にご協力ください。



# 2007 越後湯沢秋桜ハーフマラソン



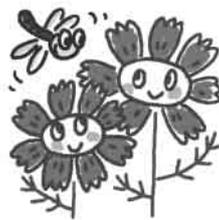
ランナーの皆さんに  
ご声援をお願いします！

## 参加者募集

多数の参加をお待ちしています。

### 参加募集種目

- ・ハーフ(21.0975 km)の部
- ・10 kmの部
- ・小学生3 kmの部(5・6年生)
- ・小学生2 kmの部(3・4年生)
- ・小学生1 kmの部(1・2年生)



### 参加申込みの締切り

8月24日(郵便振替)

申込書は産業観光課、湯沢町観光協会、湯沢温泉総合案内所等にあります。

## ボランティアスタッフ募集

開催当日に、ボランティアとして大会運営に協力していただける方を募集します。

**応募資格** 中学生以上。個人のほか職場単位・学校のクラブ等での参加も受け付けします。

**内容** 受付係・参加賞係・荷物係・給水係等

**日程** 7:00 ~ 14:00 の間で、実働3時間程度  
担当部署により異なります。

**締切り** 8月10日(金)

### 【申込・問い合わせ】

越後湯沢秋桜マラソン大会実行委員会事務局  
(産業観光課内)

784 - 4850 FAX 784 - 3582

## 湯沢町高齢者運動会

元気がいっぱい開催されました

7月6日カルチャーセンターにおいて、高齢者運動会が行われました。この運動会も今年で31回を数え、総勢350名弱の方が参加されました。運動会は、町内14の老人クラブが7クラブずつの紅白に分かれて、今年も対戦形式で行われました。そして5つの得点競技を含めて12の競技が行われ、白熱した中にも気持ちの良い汗を流すことができた一日となりました。

得点競技のうち玉入れ競技では、紅白それぞれ1勝1負した後で3回戦目が行われるほど、実力伯仲の様子でした。対戦中は、各応援席から盛大な声援が送られていました。このように応援に専念する方もあれば、複数の得点競技に参加する方もあり、皆さんそれぞれのスタイルで運動会を楽しんでいました。

午後には、全員参加の「けんこつ体操」が行われました。「けんこつ体操」は転ばない身体づくりを目指す手軽な運動です。定期的に町内各地で、教室も開催されています。これからも、日頃から体を動かすことを心がけ、交流の場に積極的に参加することをおすすめします。





軽快なスタイルで、自ら駅弁を販売する香田晋さん

## 持ち歌の「越後湯沢駅」にちなんだ駅弁を企画 香田晋さん 自らが販売!

7月9日より、歌手の香田晋さんが企画した駅弁が、越後湯沢駅で販売開始されました。この日、香田晋さんは越後湯沢駅を訪れ、自らが先頭に立って新発売の駅弁を販売しました。今やおなじみのねじり鉢巻きとランニング姿で現れた香田晋さんは、駅弁を買い求める皆さんにさわやかな笑顔を見せていました。

この駅弁販売の企画では、食材選びから味付けまで、香田晋さんが担当しました。そして発売にあたり、3〜4回の試作を繰り返し、ようやく自信の一品が完成しました。

駅弁は、地元の食材をふんだんに使用し、山菜と一緒に魚沼米を炊き込んだ「かまめし」です。またひもを引くと暖かくなる、加熱機能付き容器を使用しているのも特徴です。寒い雪国で食べるお弁当だから温かくあつて欲しい、という香田晋さんの思いやりが感じられます。このように湯沢への思いが、たくさん込められた駅弁となつていきます。そして香田晋さんは、「湯沢町のお土産物として、いずれ人気になれば」と語っていました。

## 第5回 湯沢フィールド音楽祭 チケット好評発売中

8月4日(土) 開場 12:00 ~ 開演 16:00 ~ 終演予定 20:00 ~ 花火

出演 加山 雄三(ホスト)

ゲスト イルカ / 加瀬 邦彦 & ザ・ワイルドワンズ / 坂本 冬美  
中村 あゆみ / 平原 綾香 / 森山 良子 (五十音順)

会場 加山キャプテンコーストスキー場

料金 イス(自由)席..... 7,000円(税込)  
(子供・未就学児童についても同料金がかかります)  
グリーンエリア(自由)ペア..... 11,000円(税込)  
グリーンエリア(自由)..... 6,000円(税込)  
グリーンエリア(自由)子供..... 2,000円(税込)  
(グリーンエリアについては未就学児童無料)

入場券は、湯沢町観光協会(越後湯沢駅東口 785 - 5505)、  
FMゆきぐに ほかで取り扱っています。

【問い合わせ】キャピタルヴィレッジ 03 - 3478 - 9999



主催 / 湯沢フィールド音楽祭実行委員会 後援 / 湯沢町・湯沢町観光協会ほか



## 魚のつかみどり大会

魚野川に放した魚をつかみどり!  
土石流災害を体験できる3Dシアターもやってくる!!

**日時** 8月7日(火)午後2時~4時 (小雨決行・雨天中止)

**場所** 魚野川(立柄橋から上流の立柄山側)

**参加対象** 保育園児、小学生(参加費は無料です)

車は立柄橋から下流の河川敷駐車場に駐車してください。

# はるかなるマグナより湯沢町にやってきました！

マグナの中高生ら10人がホームステイ（後編）



湯沢町を離れる日、皆さん一緒に越後湯沢駅で記念撮影。

前回に引き続き、マグナからホームステイに訪れた皆さんをご紹介します。今回は、9日間のプログラムを終える前日の6月14日に行われた「フェアウェルパーティー」の様です。このパーティーで皆さん一人一人から、ホストファミリーへの感謝の言葉や日本そして湯沢の文化に触れた体験への感想などを話していただきました。気持ちのこもった言葉を聞きホストファミリーの皆さんの表情に、やがて来る別れへの寂しさが浮かんでいた様子が印象的でした。

ここではパーティーでの皆さんのスピーチを中心に、お伝えします。

## フェアウェル(さようなら)パーティーでのスナップ



←今年もパーティーの準備は、マグナの生徒たちが主体となって行いました。マグナの「ふるさとの味」が、披露されました。

この日は、訪問から8日目にあたりました。表情もすっかり自然なものとなり、楽しく会話をしている様子でした。 →



←参加された10名の皆さんに、修了証書が授与されました。また記念品として、「日めくりカレンダー」などが贈られました。

アメリカンフォークソングを合唱で披露しました。ちなみに曲名は、「彼女が山からやってくる」と「わが祖国」でした。 →



## このプログラムはいかがでしたか？フェアウェルパーティーでの皆さんのあいさつです。



Mrs. Gayleen Gandy  
(ゲイリーン ギャンディさん)

Each year, I have learned and discovered something new. Each of my host families has shown me new parts of Japanese culture I have come to love. Thank you very very much for welcoming me.

(ゲイリーンさんは、随行員として今回が3回目の訪問です。) 訪問の度に、毎年私は学びそして発見があります。お世話になる家族の皆さんによって、新しい一面を見せていただき、また日本の文化が好きになりました。歓迎をいただいて、本当に本当にありがとうございました。



Mr. Mark Pearce  
(マーク ピアースさん)

このプログラムに参加するのも3回目となりますが、毎度がいつまでも心に残る、非常に素晴らしい経験です。これまで日本の各地を訪れましたが、湯沢町ほど素晴らしい自然に囲まれ、そして

人々の心があたたかいところは他にありません。湯沢町、そして関係の皆さま、どうもありがとうございました。今後お互いのつながりが、強くなることを願っています。(全て日本語でお話いただきました。)



**Mitchell Eastwold**  
(ミッシェル イーストウオールドさん)

Thank you very much for your kindness. I learned a lot from the school and people. I really love this culture. I had a good time. Thank you.

いろいろ親切にしてもらって、本当にありがとうございました。学校からも人々からも、たくさんのことを学びました。ここの文化が本当に大好きです。楽しく過ごしました。ありがとうございました。



**Lisa Taylor**  
(リサ テイラーさん)

I love Yuzawa. I love my host family and thank you for everything. I had so much fun and I enjoyed the experience and the culture. And I had a lot fun. Thank you, everybody.

湯沢、そして家族の皆さんが大好きです。すべてのことに感謝したいと思います。楽しく過ごすことができました。そして、文化に触れたことも本当に楽しい経験でした。とにかく楽しかったです。皆さん、どうもありがとうございました。



**Alyssa Brown**  
(アリッサ ブラウンさん)

Everyone is so kind. I want to take them home with me. I really love my host family. They've done so much for me. I'm going to miss them. Thank you.

皆さんがとても親切で、みんなを自分と一緒に家につれて帰りたい気持ちです。家族の皆さんが、本当に大好きです。みんな私のために、とてもよくしてくれました。これからお別れすると、寂しい思いをするのかなと思います。ありがとうございました。



**Brittney Lancaster**  
(ブリトニー ランカスターさん)

I want to thank my host family first of all for taking care of me when I was sick. You have really good rice. It's my favorite food now. It's so beautiful, and everyone is so nice here. Thank you.

具合が悪くなったとき、介抱していただいた家族の皆さんに、まず感謝したいと思います。お米のご飯がとてもおいしくて、今では私の大好物になりました。ここはとても美しいところで、よい人たちばかりです。ありがとうございました。



**Cami Duckett**  
(キャミ デュケットさん)

Thank you for the wonderful homestay experience. I love the Japanese culture and how clean Japan is. The food is great. Thank you.

すばらしいホームステイの経験をありがとうございました。日本の文化が大好きです。なんてきれいなんだろうと思いました。食べ物も本当においしいです。ありがとうございました。



**Vannary Bin**  
(バイナリ ピンさん)

First of all, to my host mother, thank you so much. I love these people. I'm going to miss you all. I'll cherish this forever. I will never forget this experience.

まず始めに、お母さんにありがとうを言いたいと思います。みんな大好きです。これからお別れするのは、本当に寂しいです。ずっとここでのことを大切にしたいと思います。私は、この経験をこれから決して忘れることはありません。



**Sotheary Ly**  
(ソシアリ リさん)

I would like to thank my host family. My host mother's food was delicious. I wish I could stay longer. It's a very beautiful place. I hope to visit again one day soon. Thank you.

家族の皆さんに感謝したいと思います。お母さんの料理がとてもおいしかったです。もっとここにいたいと思います。日本、そして湯沢のことが大好きです。とても美しいところです。またいつか訪れたいという気持ちです。ありがとうございました。



**Emily Atkinson**  
(エミリー アトキンソンさん)

I love spending time with you guys. And Yukiko for coming in my room and playing games. I got so lonely. It's so beautiful here and very clean. I don't want to leave. Thank you so much.

家族の皆さんと一緒に過ごしたときが楽しかったです。寂しい思いをしているときは、ユキコが自分の部屋に来て一緒にゲームをしてくれました。ここは本当に美しく、きれいなところです。離れたくないという気持ちです。どうもありがとうございました。

今回は地域家庭診療部、浅井 泰博先生の「湯沢町保健医療センターと地域医療」についてのコラムです。

センターが「気軽に困っていること、心配なことを相談できる身近な存在」であること、そして地域医療を志す若い医師とそれを見守る指導医との融合によって、良い医療が提供されている現状をお話させていただきます。

湯沢町の皆様こんにちは。私は自治医科大学卒業後、出身の愛媛県内のへき地・離島の病院・診療所で地域医療の経験を積み、自治医科大学地域医療学

での教育・研究活動を経て、平成13年11月より湯沢町で勤務しております。さて湯沢町保健医療センターは、国保診療所から移行して今年の8月で5年になります。今でも「診療所」と呼ばれる場合がありますが、専門分化した「病院」のイメージではなく身近に何でも相談できる存在として考えられているのであれば嬉しいことです。当院について少し紹介いたします。

当院の診療科は、内科、小児科、整形外科、外科、眼科、歯科となつていますが、受診の時に科名をそれほど気にしなくても結構です。時々、「科はありますか？」という問い合わせがあります。問い合わせた方には受ける科を決めてから医療機関を受診することが当たり前だったのでしょ。内容を聞くと当院で十分対応できることもあります。お問い合わせの際には、科が有るか無いかを考えず、とにかく困っている症状や心配な事をお伝え下さ

い。常勤医師は内科が主ではありませんが、時間外・休日の救急対応を含め、幅広い症状や病気に対応しております。

具体的に一部を列挙します。

皮膚がかゆい、発疹(ブツブツ)ができた、水虫ができた、やけどをした、口唇ヘルペス、つづらこ(帯状疱疹)などの皮膚の症状。指や顔を切った、犬・猫(時には人に)にかまれた、といったケガやキズ(縫うようなキズの多くは当院で縫っています)。胸をぶつけて息を吸うのも痛い(肋骨骨折)、足をひねった(捻挫)、などの関節や筋肉の症状。おしっこが赤い(血尿)、排尿時に痛い、尿の出が悪い、たびたびトイレに行く、膀胱炎みたいだ、といった泌尿器の症状。目がかゆい・痛い・赤い、目にゴミが入ったといった目の訴え。鼻血がでる、耳が痛い、急に耳が聞こえにくい、鼻や耳に物がはいってとれない、のどに魚の骨がささった、など耳や鼻の症状。眠れない、やる気がない、頭痛、口が動かなくなつた、歩きがおかしい、手がしびれる、などの症状。さらには、毛がうすくなつた、元気がない、など。とにかく頻度の高い症状・疾患(日常

病、コモンディーズ)を中心に幅広く対応しています。一部は初期対応のみの場合もありますが、状態によって院内や他院の専門科に適切に紹介しております。

当院で対応可能な症状や疾患の割合は、規模や医師数から考えると、相当に高い方だと思います。これにはそれなりの理由があり、常勤医師が地域医療志向、プライマリ・ケア志向である点です。病院を地域医療振興協会が運営していることも関係していますが、そもそも協会の医師の志向を変えることは不可能です。山間や離島の小病院や診療所に勤務した医師もいれば、大学医学部で地域医療学や総合医学といった講座に所属していた医師もおります。やりがいを感じて働く場は大学病院や大病院ではなく地域医療現場であり、その枠組みとして地域医療振興協会があり、場所として湯沢町を選択したという事です。

また積極的に医学生や研修医師などを受け入れ地域医療の教育に関与している点も当院の大きな特徴です(日本プライマリ・ケア学会の認定医研修

施設群、東京北社会保険病院・自治医科大学附属病院・横須賀市立うわまち病院・市立伊東市民病院の各々を管理型研修病院とする協力型臨床研修病院、札幌医科大学の卒前教育関連施設になっていきます)。今では医学生や研修医が研修していることが当たり前になりました。

このことは結果的に皆様に良い医療が提供されることに繋がっているのです。彼らも貴重な成長期に当院が勉強する場所・勉強になる所と判断して来ています。彼らには指導医が良い手本や知識を示していかなければなりません。彼らの素朴な質問やするどい指摘は大いに刺激になります。医学生や研修医が時間をかけ熱心に患者さんの話を聞き体の診察を詳細に行なうことによって、指導医のみでは決して得られなかつた貴重な情報が得られることもあります。研修医や医学生を受け入れることは医師にとっても他のスタッフにとっても、貴重な生涯学習の機会になっていくのです。どうか今後とも当院での医学教育にご協力ご理解をよろしくお願いいたします。

9月1日から番号非通知設定ではつながりません

## 湯沢町保健医療センター(町立湯沢病院)への電話について

皆さまのご理解とご協力をお願いします

平成19年9月1日から湯沢町保健医療センター(町立湯沢病院)は、番号非通知設定の電話(固定、携帯を問わず)からはつながらなくなります。これは、昼夜を問わず番号非通知による無言電話やいたずら電話などが頻繁にかかってくることへの対策です。このような電話に回線をふさがれ、本当に病院に用のある方からの電話が通じない、あるいは対応が遅れるなどの問題を回避するための止むを得ない措置であることをご理解ください。

個人情報を守る目的で非通知設定としている方は、9月1日以降は番号の頭に「186」を付けてお電話ください。



### 湯沢町保健医療センター電話番号

186 - 780 - 6543

- \* 非通知設定の方は、いざという時のために上の番号を電話機の近くに貼っておくと便利です。
- \* 市外からは、市外局番「025」が必要です。「186 - 025 - 780 - 6543」とダイヤルしてください。

#### 固定電話の設定の確認について

自宅の固定電話の設定が非通知かどうか分からないという方は、以下の方法で確認することができます。

- ▷ その電話から、携帯電話にかけてみてください。番号非通知設定でなければ、電話番号が表示されます。
- ▷ 携帯をお持ちでない方は、NTT東日本の問い合わせ窓口「116」へ電話して確認してください。また、非通知設定を解除する場合も、「116」へ連絡すれば無料で行うことができます。

ご存知ですか？

## 老人医療費助成(県老)事業

### 助成の対象

国民健康保険加入者または被用者保険加入者で住民税非課税者のうち、次の①か②に該当する方が対象となります。

- ① 65歳から69歳までの方で、常時1人暮らしの方
- ② 65歳から69歳までの方で、3ヶ月以上にわたって常時寝たきり状態にあり、日常生活における基本的動作(食事、排便、入浴、移動等)に介助を必要とし、かつその状態が継続すると認められる方

### 助成の内容

- ▷ 医療機関で受診した際に自己負担額が1割になります。
- ▷ 自己負担額が一定額(同月内入院24,600円・外来8,000円)を超えた場合には、申請により払い戻されます。

対象者には県老受給者証を発行します。

県老受給者証をお持ちの方で継続して助成を受けられる方は、申請書の提出をお願いします。申請時に印鑑、保険証を持参ください。



【問い合わせ】健康福祉課 784 - 4560

# 8月1日～8月10日 夏の交通事故防止運動について

夏を迎えた開放感から、この時期は無謀運転や飲酒運転が発生しがちになります。また夏休みを利用した家族旅行や長距離運転からは、疲労運転になることがあります。

無謀運転などはやめ、全席シートベルト着用を心がけて交通事故防止に努めましょう。

## 飲酒・居眠り・無謀運転の追放

飲酒運転や無謀運転の危険性と反社会性を自覚しましょう。また運転中に眠気を感じたら運転を中止し、仮眠を取るなどして眠気を覚ましてから運転を再開しましょう。

休憩の目安は  
2時間ごと！

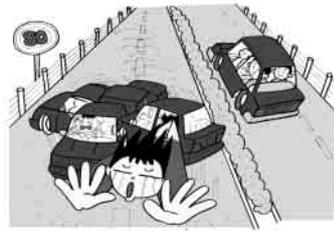


そして長距離運転など、疲労につながる運転は避け、休憩を取るなどして余裕のある運転を心がけましょう。

## 後部座席を含むシートベルトの着用

シートベルトの必要性と効果を考え、後部座席を含めた全座席での着用を心がけましょう。フロントガラスへの衝突防止のほか、はずみで車のドアが開いたとき、車外に放出

後部座席からの車外放出防止！



されるのを防いでくれます。後部座席でも着用する習慣をつけましょう。

また幼児、児童を乗車させるときは、チャイルドシートを使用しましょう。

# NTT・Bフレッツのサービス提供が決定！



光ファイバーケーブルを使用したNTTの超高速インターネット接続サービス「Bフレッツ」とIP電話サービス「ひかり電話」の、湯沢町でのサービス提供が決定しました。

仮申込書を提出いただいた皆さまには、NTT東日本から本申込みのご案内が郵送されます。

**サービス提供範囲** 湯沢局管内の全域(大字神立、大字湯沢、湯沢1～5丁目)

**本申込受付** 7月13日(金)開始

**サービス提供** 10月18日(木)開始

【問い合わせ】NTT東日本 0800-800-0811

## お願い

これにより現在ADSL未提供地区である田中・平沢・戸沢についてはインターネット通信環境が大幅に改善されます。また大字三俣の全域については、Bフレッツサービス提供最優先地域として、NTTに働きかけを続けています。湯沢局管内の加入数が増えれば三俣地区の不採算部分を補えるとのことから、Bフレッツご利用予定のある方は、早めに本申込みをしていただきますようお願いいたします。

高橋 南雲 松田 渡辺 堀越 中澤 上村 高橋 大島 腰越 山本  
溪さん 翔太さん 琉々花さん 紗野さん 美那さん 葵さん 笙さん 知泰さん 碧流さん 萌華さん 優花さん

健診でむし歯ゼロだったお友達を紹介します。これから歯を大切にしてくださいね。( )は町内です。



# アルビレックス新潟「試合観戦ご招待」のお知らせ

8月26日(日) Jリーグディビジョン1 第22節 東北電力ビッグスワン  
**アルビレックス新潟 vs 清水エスパルス**



写真提供 / (株)アルビレックス新潟

アルビレックス新潟後援会から、湯沢町在住の皆さまをサッカーJ1アルビレックス新潟の試合観戦に無料招待します。

観戦ご希望の方は、下記の要項によりご応募ください。

なお試合会場までの交通費は、自己負担となります。また駐車場は有料です。

## アルビレックス新潟 試合観戦招待 応募要項

日時 8月26日(日)午後6時試合開始  
 会場 東北電力ビッグスワンスタジアム  
 (Sスタンド2層目自由席)  
 状況により他の座席をご案内する場合があります。

応募条件 湯沢町在住の方  
 応募方法 往復ハガキの往信裏面に、①8月26日清水エスパルス戦申込み ②郵便番号と住所 ③氏名と年齢 ④電話番号 ⑤希望枚数を記載し、返信用表面に返信先(ご自分の)住所・氏名をご記入のうえ、あて先に送付してください。  
 往復ハガキは各自でご用意ください。応募は1世帯につき1通限り有効です。

応募期限 8月17日(金)必着  
 受け渡し ・ご招待の可否を返信用ハガキでお知らせします。(8月20日の発送予定)  
 ・可否について、電話でのお問い合わせにはお答えできません。  
 ・ご観戦いただく方は、返信ハガキを必ず持参のうえ、スタジアムのSゲートとEゲートの間にある「アルビレックス新潟後援会」テントにてチケットと引き換え後に入場、観戦となります。

あて先 〒950 - 0954 新潟市中央区美咲町2 - 1 - 10  
 アルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係

〔往復ハガキ記入例〕  
 ハガキは見開きの状態です

《 往信面 》	《 返信裏面 》
往信 950-0954 アルビレックス新潟後援会 試合観戦ご招待係 御中 8/26 清水	新潟市中央区美咲町 2 1 10 この面を外側にして折って差し込んでください。 この面はご招待に関する重要なご案内が記載されます。 誤ってご記入頂くと、ご案内が差し上げられない場合がございます。 恐れ入りますが、必ず白紙のまま まで差し出してください。

《 返信面 》	《 往信裏面 》
返信 949-□□□□ 後援 花子 行 (例)	8/26 清水エスパルス戦 〒949 - 南魚沼郡湯沢町 後援 花子 20歳 025 - 78 - 希望枚数(3枚まで)

【問い合わせ】  
 アルビレックス新潟後援会  
 025 - 282 - 0011



募集人員は、特に定められていません。原則として応募された方は全て招待となりますが、応募状況によっては抽選となります。あらかじめご了承ください。  
 必ず観戦できる方のみのご応募をお願いします。

## ルールを守って楽しい花火

夏の夜の花火は、子ども達にとってお楽しみの一つです。本格的な夏を迎え、一家で花火を楽しむ人も多いと思います。しかし楽しい花火もルールを守らないと、火災を起こしたり、やけどをしたりと事故につながりかねません。花火のルールをもう一度確認して、夏の楽しい思い出の一コマとしてください。

花火は人には向けない



水の入ったバケツを用意



花火は大人と一緒に



### 1. 花火に書いてある遊び方をよく読んで、必ず守りましょう

花火遊びにもルールがあります。安全に楽しむために説明をよく読みましょう。

### 2. 風の強いときは、花火遊びはやめましょう

- 火災警報が出されているとき
- 強風注意報や乾燥注意報が出されているときなど

### 3. 大人と一緒に遊びましょう

子ども達だけで隠れて遊び、事故を起こした事例もあります。大人が付き添い、人や建物に花火を向けないよう注意しましょう。

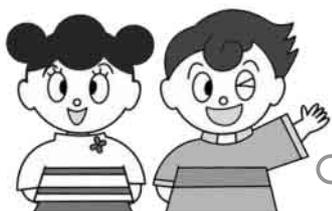
### 4. 安全な場所を選んで遊びましょう

花火をする場合は、次のような条件にあった場所を選ぶようにしましょう。

- 紙くず、廃材等の燃えやすいものがない
- 灯油等の危険物が周囲にない
- 建物から離れている

### 5. 水の入ったバケツ等を用意しましょう

燃えカスに火が残っているのに気がつかずゴミ箱に捨てたため、火災になった事例があります。必ず水の入ったバケツ等を用意し、完全に消火しましょう。



中小企業事業主の皆さまへ

パートタイマーさんにも  
退職金始めませんか？

#### パートタイマーの方のために

特例掛金月額(2,000円、3,000円、4,000円)が用意されています。国の新規加入助成金の上乗せがあります。

中退共制度は、中小企業で働く従業員のための、外部積立型の国の退職金制度です。

くわしくはホームページで <http://chutaikyotaisyokukin.go.jp>

独立行政法人 勤労者退職金共済機構

中小企業退職金共済事業本部

ちゅうたいきょう

略称：中退共

〒105 - 8077

東京都港区芝公園1 7 6

03 - 3436 - 0151

FAX 03 - 3436 - 0400

## 人権擁護委員 表彰の受章

この度、次の人権擁護委員の方々、表彰を受章しました。

関東人権擁護委員連合会長表彰  
種村 久男 さん

(平成19年6月1日付)

新潟県人権擁護委員連合会長表彰  
中谷 眞利子 さん

(平成19年6月7日付)

人権擁護委員の方々、日ごろより住民の皆さまからの人権相談を受けています。また地域の中で人権思想を広め、人権侵害が起きないように見守る活動も行っています。

なお人権相談は無料で、秘密は堅く守られます。お気軽にご相談ください。

# 湯沢温泉夏まつり 参加者募集



## ① とろりこ流し参加企業募集(要申込)

町内会をはじめ各企業様の参加を募集しています。ぜひご参加ください。

## ② みこし担ぎ手募集(要申込)

初めての方大歓迎です!ハッピー等用具一式が用意されていますので、何も持たずにお越しください。みこし出し町内会は、西中と滝沢です。各町内祭典本部に午後5時集合です。

## ③ 芸能発表会出演者募集

越後湯沢駅東口おまつり広場特設ステージで、芸能発表会を開催します。歌、踊り、かくし芸等ジャンルは問いません。また参加資格も特にありません。興味のある方はお問い合わせください。

**日時** 8月15日(水).....午後4時~7時30分 / 8月16日(木).....午後4時~6時

## ④ 夏まつり前夜祭燈籠流し参加者募集(要申込)

お盆を迎えるにあたり、ご先祖様の御霊を迎え入れる燈籠流しを行います。製作した燈籠を持参して、ご参加ください。参加は無料です。

**日時** 8月14日(火).....午後6時30分~8時 **日時** 湯沢カルチャーセンター ひょうたん池

申込みの締切は、8月10日(金)です。

希望者には事前に、燈籠台(舟形)、和紙、ローソクなどの材料を事務局にて受け渡します。受け渡しの期間は、8月12日(日)までです。なおご自分で製作した燈籠も可能です。

【各種申込み・問い合わせ】 夏まつり事務局(湯沢温泉総合案内所内) 785 - 5353

## 『行方不明の人を捜す相談所』を開設します

新潟県警察本部では、8月中「行方不明の人を捜す巡回相談所・常設相談所」を次のとおり開設します。ご家族やお知り合いの方などで、家を出たまま消息がわからず心配されている方は、ぜひ相談ください。ご相談は無料です。



### 巡回相談所(午前9時30分~午後5時)

8月7日(火)	上越警察署	025 - 521 - 0110
8月8日(水)	長岡警察署	0258 - 38 - 0110

### 常設相談所(午前9時~午後5時)

土曜日曜を除く 8月中1か月間	新潟市新光町4番地1(新潟県庁となり) 新潟県警察本部 鑑識課	025 - 285 - 0110
--------------------	------------------------------------	------------------

## 防火管理者 資格付与講習会

(甲種防火管理  
新規講習)

防火管理者とは、建物の所有者や経営者から防火に関する知識があるとして選ばれたもので、建物の火災予防業務を担当します。防火管理者の主な業務は、消防設備の点検、整備や訓練の実施、火気使用の監督等を行うことにあります。

### 【期日】

9月6日(木)、7日(金)  
(2日間とも受講を要します)

### 【会場】

魚沼地域職業訓練センター  
(南魚沼市西泉田)

### 【定員】

100名

### 【講習料】

4,500円

### 【受付】

8月1日から8月31日

申込みの際に、証明写真2枚  
(縦3cm×横2.4cm)、印鑑、受講料をお持ちください。

### 【問い合わせ・申込み】

湯沢消防署  
784・3377

# これからも「ゆきぐに」湯沢町公民館のページをよろしくお願いします

7月より公民館報「ゆきぐに」は、広報「ゆざわ」と合併しました。そして月2回発行の良さを最大限に生かして、スポーツ・文化・学習成果などの情報を発信しています。今後もおおむね次のような振り分けで、これまでの内容を損なうことなくページの編集をする予定です。どうぞ変わらないご愛顧を、よろしくお願いします。

第2週の日曜日発行分に掲載する内容	最終週の日曜日発行分に掲載する内容
<ul style="list-style-type: none"> <li>・こくたい通信</li> <li>・短歌、俳句</li> <li>・投稿</li> <li>・行事結果、各種募集</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・月間事業カレンダー</li> <li>・図書室だより(新刊案内)</li> <li>・雪国館からのお知らせ</li> <li>・行事結果、各種募集</li> </ul>



## 投稿を募集しています

「ゆきぐに」湯沢町公民館のページに掲載するみなさまの投稿を募集いたします。広報を通じて多くの方へ自分の思いや作品等を伝えるよい機会です。多くの方の投稿をお待ちしております。

- 提出場所** 湯沢町公民館 (E-mail: kouminkan@town.yuzawa.lg.jp)
- 提出方法** 800文字程度の文章を直接お持ちいただくか、Eメールで提出してください。
- 回数** お一人につき、一つの年度内で4回まで掲載できます。
- その他** 固有名詞にはルビ(ふりがな)をふってください。

スペースの都合等により掲載出来ない場合や、掲載の延期もあります。予めご了承ください。公共秩序を乱す内容や政治的内容、宗教的内容のものについては、掲載できません。

問い合わせ 湯沢町公民館 784 - 2460 FAX 784 - 3737



湯沢高校閉校記念植樹(紅山桜)



## 「湯沢みどりの会」の植樹に御協力ありがとうございました

さる6月3日、4日と晴天に恵まれ、第九回目の植樹を旭原舟木において、無事終了する事ができました。皆さま方の力をお借りし、継続ができますことを本当にありがたく思っています。

3日の一般植樹日には、毎年参加の湯沢中学の生徒37名を含め、合計107名でフナ・ナラ等420本の木を植え込みました。そして4月の植樹日には小学生71名と、今年度で残念ながら閉校となる湯沢高校の生徒68名の合計139名で、フナ310本を植えました。また高校生には特に閉校記念樹として、湯沢町の木「紅山桜」の大木を当会で寄贈しました。生徒たちは先輩たちの心をも込め、しっかりと植え込んでいました。昨年は植栽後20日あまりのカンカン照りの猛暑があり、活着が悪かったのですが、今年は恵みの雨も降ってくれ立派な大木に成長するのではないかと思っています。

3日の一般植樹の日、国際情報高校の生徒の中で、将来植樹関係の仕事につきたいという生徒もいました。勇気や活力をもらい私達もなご一層がんばって活動しなければと思いました。また私達の要望を町で取り上げ、県サイドで始めた水資源整備事業でフナ林の散策道も、今年には完成が待ちどおしい限りです。

「かけがえない地球」を守るための私達の運動等は、ほんの微々たるものです。しかし少しでも、自然環境を守る意識を高めることができれば幸いです。今後とも皆さま方のご理解やご協力、そして出来れば多くのご参加もお願いできたらと思っています。

NPO法人 湯沢みどりの会  
代表理事 山田 尚司

# 両山短歌会

## 六月詠草

道沿いに薄赤きつつじ満開を  
小学生ら賑やかに行く  
島崎 秋汐

牧水が徒歩にて超えし九十九折  
暮坂峠にその歌碑尋ぬ  
関 きよみ

絵を鑑るより姫は何処と  
左右ながむ  
「南魚ひめ展」華やかに開く  
鈴木 スミ子

海風に押され峠に向かいしが  
山路に入れば山の風吹く  
高井 やす子

峡空の胡桃花咲くほの明かり  
昏れゆく窓の夏至を間近に  
高野 忠重

青々と苗育ちたる田の夕  
今も変わらぬ蛙のコーラス  
高橋 千代子

松風に乗りにて読経の流れ来る  
心静まる関興寺の庭  
高橋 操

にはか雨田の面に描く水の輪に  
来しかたよぎりじっと手を見る  
南雲 ミヨシ

かずかずの花咲きさがる狭庭には  
女王のごとく白牡丹の花  
橋本 秋治

幾世まで契りし夫の遺影抱き  
今宵奏でる「揺り籠のうた」  
丸山 富美子

看病に疲れもたるる車窓より  
じやがいもの花白じろと見ゆ  
山田 千栄子

運動会孫にまじりて駆ける我に  
声援くれし友だち多し  
石田 勲

春時きのポットの苗に  
収穫の希望たくして畠に移す  
牛木 三保子

母の日に届きしピンクの  
カーネーション  
笠松 ミツ

朝あざ咲きて心なごめり  
をさまらぬ胸の怒りを押へつつ  
今朝の新聞とびとびに読む  
神林 豊野

待つことのある楽しさよ  
朝顔の種ひとつまみ貰いて時は  
剣持 越峰

巨大なるクレーンを操作し仮設橋  
架かる瞬間驚ろき見入る  
剣持 政子

伊勢崎の妹見附の弟と  
兄弟会す湯沢の五月  
南雲 まさ

細ごまと体調のこと書きつづり  
カルテのごとき日記帳閉す  
南雲 武貞

## ケアハウスゆざわ

### 六月詠草

花菖蒲紫紺の色もゆかしけれ  
畑一ぱいに初夏の陽まぶし  
笛田 テル子

入居者の丹精こめし花々の  
色あざやかに心癒さる  
荒木 智栄子

杳き日に見たる映画に涙せり  
それは「ヒルマの竖琴」なりき  
井熊 はるゑ

こぼれ日に一輪の花風さそい  
生命のかぎり我に語り  
渡辺 四季

唇は鳴かずタベとなればガラス戸を  
閉めても蛙の声かまびすし  
南雲 まさ

### 俳句

手習いの一筆運ぶ春疾風  
旅人はこの地に触れて春惜しむ  
渡辺 四季

かすかなる香りゆかしく桜餅  
目借時蛙は愛のコンチエルト  
横田 昭江

美しく舞うや小布施の白拍子  
名手等は草合の如し大リーグ  
岩館 忠治

夏似たり北斎富士と写楽顔  
ぼつたんを嗅ぐ唇に触れるほど  
星名 彩雲

# 句会 紅山桜

季題 草茂る 当季雑詠

山荘はほたる袋の峠口  
旧道となりし峠の草茂る  
菜花

鮎汁の蓋をはずして睨められ  
深呼吸明けやらぬ町草茂る  
めぐみ

柔らかな風が青田を撫でていく  
工事場の棧材いくたや草茂る  
ふじの

草茂る歓声上りボールの子  
茄子の花幾つか咲きて夕暮るる  
舟二

夏わらび他県の人に教えられ  
古き道消えしわだちに草茂る  
雄水

小漏れ日にひっそりと咲く夏椿  
あるじなく休耕田に草茂る  
香葉

谷川岳木苺の花咲きはじめ  
草茂る顔だけ見える道祖神  
民子

春月の一晚きりの逢ふ瀬かな  
一望の山裾つなぎ草茂る  
彩雲

語らいの輪へ座している夏の月  
しびき浴び見玉不動や草茂る  
津

緑蔭に肩を寄せ合つ余生かな  
去りがたし幼な聖域草茂る  
四季





# 第7回 町民ソフトバレーボール大会

7月8日(日) 湯沢カルチャーセンターを始めとする4会場7ブロックに別れて開催されました。各ブロックの優勝チームと、試合結果をお知らせします。

## (1) カルチャーセンターAコート

- 優勝 中里 2勝1敗 (+3)**  
 2位 布場 2勝1敗 (+2)  
 3位 一之町 2勝1敗 (+1)  
 4位 古野一 0勝3敗



中里チーム

- ① 中里 2-0 一之町 x ④ 一之町 2-0 古野一 x  
 ② 布場 2-0 古野一 x ⑤ 中里 2-0 古野一 x  
 ③ 布場 2-1 中里 x ⑥ 一之町 2-1 布場 x

## (2) カルチャーセンターBコート

- 優勝 西中 3勝0敗**  
 2位 駅通 2勝1敗  
 3位 滝ノ又 1勝2敗  
 4位 田中 0勝3敗



西中チーム

- ① 西中 2-0 田中 x ④ 西中 2-0 駅通 x  
 ② 駅通 2-1 滝ノ又 x ⑤ 駅通 2-0 田中 x  
 ③ 滝ノ又 2-0 田中 x ⑥ 西中 2-1 滝ノ又 x

## (3) ロープウェー体育館Aコート

- 優勝 原新田 3勝0敗**  
 2位 松川 2勝1敗  
 3位 古野二 1勝2敗  
 4位 原 0勝3敗



原新田チーム

- ① 古野二 2-0 原 x ④ 松川 2-0 古野二 x  
 ② 原新田 2-0 松川 x ⑤ 松川 2-0 原 x  
 ③ 原新田 2-0 原 x ⑥ 原新田 2-0 古野二 x

## (4) ロープウェー体育館Bコート

- 優勝 浅貝 3勝0敗**  
 2位 谷後 2勝1敗  
 3位 谷地 1勝2敗  
 4位 中子 0勝3敗



浅貝チーム

- ① 浅貝 2-0 谷後 x ④ 谷後 2-1 中子 x  
 ② 谷地 2-1 中子 x ⑤ 浅貝 2-0 中子 x  
 ③ 浅貝 2-0 谷地 x ⑥ 谷後 2-0 谷地 x

## (5) 湯沢高校第1体育館

- 優勝 堰場 2勝0敗**  
 2位 三俣合同 1勝1敗  
 3位 幅下 0勝2敗



堰場チーム

- ① 堰場 2-1 幅下 x  
 ② 堰場 2-1 三俣合同 x  
 ③ 三俣合同 2-1 幅下 x

## (6) 湯沢高校第2体育館

- 優勝 栄町 2勝0敗**  
 2位 戸沢 1勝1敗  
 3位 萩原 0勝2敗



栄町チーム

- ① 戸沢 2-0 萩原 x  
 ② 栄町 2-0 萩原 x  
 ③ 栄町 2-1 戸沢 x

## (7) 湯沢中学校第2体育館

- 優勝 愛宕 2勝0敗**  
 2位 滝沢 1勝1敗  
 3位 平沢 0勝2敗



愛宕チーム

- ① 愛宕 2-1 平沢 x  
 ② 滝沢 2-0 平沢 x  
 ③ 愛宕 2-1 滝沢 x

### 25チームにより熱戦が繰り広げられました

ソフトバレーボールで使用するボールは、ゴム製で大きさがバレーボールより一回り大きいのが特徴です。そのため、レシーブ時などの痛さが軽減され、打ったボールが変化しやすくなっています。



勝敗が同じ場合は、得失セット数(カッコ内の数字)により順位を決定しました。

# 第28回南魚沼少年野球大会

## 結果

平成19年7月7日(土)におこなわれた第28回南魚沼少年野球大会において、湯沢リトルタイガースが対戦相手を圧倒する攻撃力で勝ち上がり決勝戦も大差での勝利をおさめ、参加チーム18チームの頂点に立ちました。

惜しくも湯沢町のチーム同士の決勝戦とはなりませんでしたが、土樽ロビンスも3位という好成績を残し、湯沢町のチームが大活躍した大会となりました。



**優勝** 湯沢リトルタイガース

**第3位** 土樽ロビンス



優勝 湯沢リトルタイガース



第3位 土樽ロビンス

### 1回戦

湯沢リトルタイガース	7 - 0 ×	五十沢ヤングバーズ
神立ベガサス	× 1 - 8	上関ファイターズ
土樽ロビンス	7 - 4 ×	中之島ジュニアイーグルス

### 2回戦

湯沢リトルタイガース	8 - 1 ×	ROKUSHO
土樽ロビンス	12 - 8 ×	薮神ビクトリーズ

### 準決勝

湯沢リトルタイガース	10 - 5 ×	上関ファイターズ
土樽ロビンス	× 4 - 11	ヤングシャークス

### 3位決定戦

土樽ロビンス	6 - 5 ×	上関ファイターズ
--------	---------	----------

### 決勝戦

湯沢リトルタイガース	18 - 8 ×	ヤングシャークス
------------	----------	----------

「楽しもうスポーツつくり仲間と健康」

## 第33回 町民ソフトボール大会参加チーム募集

- 期 日 平成19年 9月2日(日) 開会式 午前8:30(中央公園野球場) 競技開始 午前9:00
- 会 場 中央公園野球場・中央公園陸上競技場・中央公園少年野球場  
湯沢高校グラウンド・湯沢中学校グラウンド
- 申込方法 町内会名・代表者名・審判員を申込書に記入し参加料を添えて  
湯沢町公民館へ申し込んでください。
- 参加料 1チーム 2,000円
- 申込締切 8月10日(金)午後5時まで 要項と申込書は分館長宛に郵送します。
- 代表者会議 8月21日(火)午後7時00分から湯沢町公民館にて行います。

雨天中止

### ＜チーム構成＞

町内会対抗戦とする。チーム編成は9名(児童・学生・生徒は除く)とし、うち女性2名以上及び45才上の男性1名以上を入れる。補欠は無制限とする。(45才以上の男性の代わりに女性を入れる場合は認めるが、女性の代わりに男性を入れる場合は認めない。)

大会参加中のけがについては、保険に加入し治療費の援助をすることになってはいますが不十分とされます。けがが発生の場合、参加者への負担がかかることをご了解願います。

主催/湯沢町教育委員会・湯沢町公民館 主管/湯沢町体育指導委員会  
協力/湯沢町野球連盟・湯沢町総合管理グループ



# 平成 19 年度 中越地区中学校体育大会

**結果**

中越地区中学校体育大会が6月28、29日に陸上競技大会、7月3、4日に競泳・球技大会が開催されました。例年になく、多くの種目での出場を果たし、練習の成果を十分に発揮しました。野球部は1勝をあげ、県総体出場権をかけた試合で惜しくも強豪校の十日町中に延長の末敗れました。バレーボール部も1勝をあげました。

このように中越大会での大健闘は、これまでにないくらいのものでした。

## 【陸上競技】(十日町市陸上競技場)

男子	走高跳	9位	高橋 秀人(3年 上中)
	三段跳	9位	半澤 司(3年 田中)
	110 m H	準決勝敗退	高橋 汰久未(3年 一之町)
	400 m	準決勝敗退	安藤 康太(2年 一之町)
女子	走高跳	7位	本田 かすみ(3年 中里)
	砲丸投	9位	今村 美侑(2年 堰場)
	四種	10位	高橋 麻子(3年 原)
	100 m H	10位	高橋 麻子(3年 原)
	400 m R	準決勝敗退	

## 【ソフトテニス】(大原運動公園)

男子	団体戦		
	1回戦	湯沢 0 - 3	小出(魚沼)
	2回戦	湯沢 0 - 3	東(長岡)
	個人戦		
	田村 直生(2年 一之町)・腰越 司(2年 滝ノ又)ペア		
	1回戦	湯沢 4 - 3	堀之内(魚沼)
	2回戦	湯沢 1 - 4	見附西(見附)
	山田 篤(3年 中子)・森下 亮(3年 三俣)ペア		
	1回戦	湯沢 1 - 4	宮内(長岡)
	大塚 誠也(2年 中里)・高橋 泰人(3年 楽町)ペア		
	1回戦	湯沢 0 - 4	今町(見附)

## 【競泳】(悠久山プール)

200 m個人メドレー	予選敗退	若月 莉奈(1年 浅貝)
100 m自由形	予選敗退	若月 莉奈(1年 浅貝)

女子	団体戦	
	1回戦	湯沢 0 - 3 広神(魚沼)

## 【野球】(十日町笹山球場)

ブロック2位		
1回戦	湯沢 6 - 1	葵(加茂)
ブロック決勝	湯沢 0 - 1	十日町(十日町)
	(延長8回)	

## 【バレーボール】(長岡市民体育館)

1回戦	湯沢 2 - 0	小千谷(小千谷)
2回戦	湯沢 1 - 2	湯之谷(魚沼)

## 【バスケットボール】(三条市総合体育館)

1回戦	湯沢 36 - 72	東北(長岡)
-----	------------	--------

## 第34回 南魚沼地域親善婦人バレーボール大会 **結果**



### 湯沢キャンサー 21年ぶりの優勝に歓喜

第34回南魚沼地域婦人バレーボール大会(主催:新潟日报社・南魚沼バレーボール協会)で、湯沢キャンサーが21年振り3回目の優勝に輝きました。

この大会は南魚沼地域内9チームのトーナメント戦で行われ、湯沢キャンサーは準決勝で「強敵」六日町クラブにフルセットの末勝利し、その勢いで決勝の相手「永年のライバル」塩沢 SIC にストレート勝ちを決め、優勝しました。チーム内で攻守の役割の徹底や、堅いブロックが勝利をもたらしました。

### 試合結果

会場：大巻中学校体育館  
期日：6月24日(日)

1回戦	湯沢キャンサー	2 - 0 ×	大巻
準決勝	湯沢キャンサー	2 - 1 ×	六日町クラブ
決勝	湯沢キャンサー	2 - 0 ×	塩沢 SIC

## こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

＊電話相談 < ☎ 784 - 3033 > 午前8:30 ~ 午後5:00(土・日祝日を除く)

＊メール相談 < e-mail : secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24時間対応



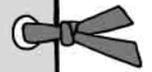
新刊案内

湯沢町公民館 図書室 休館...年末年始

利用時間 \* 午前9時～午後8時

貸出冊数 \* 1人3冊まで

貸出期間 \* 10日以内



戦力外通告

藤田宜永(ふじた・よしなが)著 講談社

55歳、リストラされた。新しい人生は、そこから始まった。戦う男たちを救うのは、仕事？妻？恋？子供？友情？転換期を迎えた男たちの心の惑いを描く長編小説。

戦力外通告  
藤田宜永

大人のための日本地理

図解&入門

浅井建爾(あさい・けんじ)著 日本実業出版社

国土・気候・山・川・湖・島・行政・文化...。学校で習う地理から一歩抜け出し、より深く興味深く、日本の地理をさまざまな角度から紹介。意外に「知らない」自分の国のすがた・かたちがわかる!



将軍と大奥

江戸城の「事件と暮らし」

山本博文(やまもと・ひろふみ)著 小学館

将軍と御台所の暮らし、江戸城の構造と城内で起こった事件、江戸城で働く諸役人の仕事や日常の勤務を紹介し、知られざる江戸城内の真実を明らかにする、江戸文化歴史検定受験者必携の一冊。

だっこして

村上康成(むらかみ・やすなり)絵

エクトル・シエラ文 佼成出版社

「だっこして、だっこして！」ちっちゃいたこは、いつも言っています。おかあたこは、いつもだっこしてくれます。あしが8本あるので、とても便利です...。ぎゅーっとだっこしながら親子で読む絵本。



ハッピー・コミュニケーション 家庭内編

子どもが変わる

阿部厚仁(あべ・こうじ)監修 小学館

カワハラユキコイラスト

“いつも怒られてばかり”では子どもは変わりません。親が聞き上手、話し上手になるコツをマンガを交えながらわかりやすく紹介します。「ことばの教室」の教師による、親子会話の基本ルール集。

0歳～3歳未満児親子 集まれ!

絵本のひろば

公民館2階 練習室

毎月2回 水曜日 10:30～11:30

他に町の子育て広場5会場でも行います。



尾身 伝吉氏 版画展

期日 8月4日(土)  
8月5日(日)

会場 Okkyミュージアム  
(奥津清発電所)

開館時間  
午前9時30分～午後5時

【問い合わせ】 Okkyミュージアム 789 - 2728

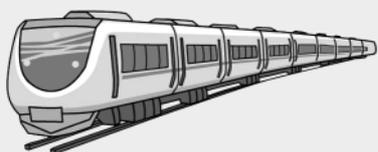


《 尾身 伝吉氏のプロフィール 》

- 1955年 新潟県十日町市に生まれる。
- 1982年 市内の木版画グループに参加、木版画を始める。
- 1984年 消え行く民家を題材にした「山村」シリーズを作る。永六輔氏との交流が始まる。
- 1991年 香港「フリンジクラブ」にて個展。
- 2001年 新潟・香港文化交流2001プロデュース。
- 2003年 尾身伝吉木版画館「魚沼アートランドギャラリー」オープン。
- 2006年 「ジャパンフェスト2006」(アメリカ・ジョージア州・アトランタ市)に参加。
- 2007年 新潟県知事室に作品「甦る故郷」が展示される。

ほくほく線開業 10周年記念

絵手紙作品募集



ほくほく線の沿線をイメージした絵手紙の作品を募集します。

作品の大きさは、はがきサイズのみです。

裏面に住所・氏名・年齢・電話番号を明記の上、郵送してください。

募集締切り：8月10日(金) 当日消印有効

郵送先：〒949-6633 南魚沼市六日町 2902 - 1

北越急行(株) 絵手紙係

【問い合わせ】 北越急行(株) 総務課 770 - 2820

## 8月 湯沢町公民館事業カレンダー

日	午前	午後	夜間	日	午前	午後	夜間
1 (水)	初級書道講座			16 (木)			
2 (木)				17 (金)	赤ちゃんひろば		
3 (金)	赤ちゃんひろば おながくひろば		和裁入門講座	18 (土)	コカリナキッズ講座	もの作り体験教室 「メッセージカード を作ろう」	
4 (土)	コカリナキッズ講座	もの作り体験教室 「ブーメランを とばそう」		19 (日)			
5 (日)			自然学習会 「月と木星を 観察しよう」	20 (月)	わんぱくキッズ		
6 (月)	わんぱくキッズ		陶芸基礎講座	21 (火)	子どもひろば おながくひろば		町民ソフトボール 大会代表者会議
7 (火)	子どもひろば おながくひろば			22 (水)	初級書道講座 絵本のひろば	もの作り体験教室 「お米の粉の パン作り」	
8 (水)	もの作り体験教室「たくみの里」 初級書道講座 絵本のひろば			23 (木)			雪おろし太鼓練習会
9 (木)			雪おろし太鼓練習会	24 (金)	赤ちゃんひろば おながくひろば		
10 (金)	わたしの主張 赤ちゃんひろば			25 (土)	コカリナキッズ講座	もの作り体験教室 「ストローでミニ 恐竜を作ろう」	
11 (土)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; text-align: center;"> <p>平成 19 年度 湯沢町 成人式</p> <p>対象：昭和62年4月2日～昭和63年4月1日生まれ</p> <p>▶案内は発送済みです。該当する方で、案内がまだ届いていない方がいましたら、湯沢町公民館までご連絡ください。( 784 - 2460 )</p> </div>			26 (日)			
12 (日)				27 (月)	わんぱくキッズ		陶芸基礎講座
13 (月)				28 (火)	子どもひろば おながくひろば		
14 (火)		成人式		29 (水)			
15 (水)				30 (木)			
				31 (金)	赤ちゃんひろば おながくひろば		

### 湯沢町歴史民俗資料館 雪国館からのお知らせ

雪国館では、夏休み期間中の **8月は休まず営業** します。多くのお客様のご来館をお待ちしています。ロマン溢れる川端康成の小説「雪国」の世界を、ご堪能ください。

### 応援します、あなたの生涯学習!! エル・ネット「オープンカレッジ」

エル・ネット「オープンカレッジ」は、公民館の施設で受信した大学講座をテレビで放送する番組です。番組視聴を希望する方は、事前にお申込みください。電話での申込みも受付します。

久留米信愛女学院短期大学講座

講座名：21 世紀の食育

8月2日(木) 午前10:00～10:50 ...

講義名：「子どもの食環境」

8月9日(木) 午前10:00～10:45 ...

「食育の基本」

午前10:50～11:40 ...

「食育の実践 - 家庭で - 」



対象 成人

会場 湯沢町公民館 1階和室またはロビーで放送

申込み 湯沢町公民館 784 - 2460 (担当：林)

番組の詳細内容については、公民館窓口のオープンカレッジニュースをご覧ください。また次のホームページでもご覧いただけます。

<http://www.opencol.gr.jp>

中高年の方に役立つ情報を  
テレホンサービスで放送

新潟県高齢者総合相談セン  
ター（新潟市中央区上所2 2  
2 新潟ユニゾンプラザ3階）  
では、中高年の方に役立つい  
ろいろな情報をテレホンサー  
ビスで放送しています。

【相談電話】

025・281・5550

（24時間年中無休です）

【内容】

・8月5日  
自宅を担保に生活費の  
貸付を受けるには

・8月6日～8月26日

悪質商法に気をつけて

・8月27日

腰痛の予防と対策

高齢者とその家族の

相談窓口（8月）について

相談は無料です

新潟県高齢者総合相談セン  
ターでは、お年寄りやその家  
族の方々が抱える悩みことや  
心配ごとの相談を無料でお受  
けしています。

【相談電話】（相談・予約）

025・285・4165

【よるず相談】

毎週月曜日～金曜日  
午前9時～午後5時

（土日祝日・年末年始は除く。）

【専門相談】

・いずれも8月の日程です。  
専門相談は要予約です。



【法律相談】

6日・13日・20日・27日

午後1時30分～4時

【医療相談】

1日

午後1時30分～3時30分

【心の相談】

15日

午後2時～4時

【公的年金・保険相談】

7日

午後1時30分～3時30分

【税金相談】

10日

午前10時～正午

「暮らしを考える会」朝市

早期採れたての、新鮮野菜  
を取り揃え、「朝市」を行っ  
ています。気軽においでくだ  
さい。

【日時】

毎週火曜日・金曜日

午前9時～11時

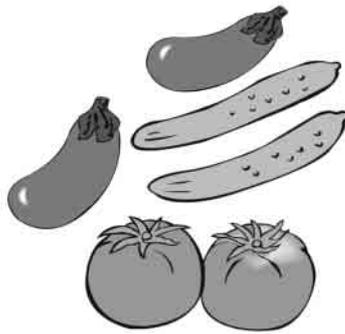
【場所】

林 ノブさん宅前

（県信湯沢支店駐車場近く）

【主催】

湯沢町暮らしを考える会



心の健康相談会

眠れない、気分が沈んでい  
る、閉じこもりがちだ、行動が  
おかしい。その他、思春期の問  
題（不登校、拒食・過食等）や

お年寄りのもの忘れ、認知症  
などなど。

そんな悩みをお持ちの方や  
その家族の方に、精神科医が  
ご相談に応じます。プライバ  
シーは守られます。  
（予約が必要です。）



【日時】

8月17日（金）

午後1時30分～4時

【会場】

湯沢町保健センター

【予約・問い合わせ】

南魚沼地域振興局健康福祉

環境部 地域保健課

772・8137

発泡スチロールなどの

リサイクルが始まります

お知らせ

環境衛生センターからの  
発泡スチロールと白色ト  
レーのリサイクルを、8月25  
日（土）から始めます。対象は、  
リサイクルセンター魚野に直  
接搬入された発泡スチロール  
と白色トレーです。

詳しいことは改めてお知ら  
せします。

【問い合わせ】

環境衛生センター

782・0339

リサイクルセンター魚野

782・4048

消費生活情報の  
テレホンサービスです

ハイ、県くらしのダイヤルです。  
くらしに役立つダイヤルは、

025・285・7000

《お聞きになりたい

テーマを選んでください》

平成19年8月6日（月）

平成19年9月3日（月）

テーマ

くらしの情報（毎月第1月曜日正午更新）

- ・判断不十分者の契約
- ・金融被害にあわないために

消費生活相談事例（毎月第1月曜日正午更新）

- ・高齢者を狙った悪質リフォーム業者
- ・クーリング・オフの方法

相談が多い事例のアドバイス

- ・携帯電話のサイト料金請求トラブル
- ・ハガキ等による覚えのない請求の対処法

緊急な消費生活情報がある場合、変更されることがあります。

南魚沼地域振興局で  
絵画展を開催します



野の百合保育園・

めぐみ野保育園 絵画展

地域振興局では、地域に開かれた、親しみのある庁舎づくりの一環として、正面玄関緑地帯で近隣保育園の皆さんとひまわりを育てています。

5月28日に種まきを行い、地域振興局の探検もしてもらいました。そのときの様子を園児の皆さんが描いています。野の百合保育園(年長さん25名)、めぐみ野保育園(年長さん21名)の作品です。

また同じ会場で、六日町まつり「お六流し」に出た山車も展示しています。

【開催期間】

7月30日(月)～

8月31日(金)(平日のみ)

午前8時30分～午後5時  
(最終日は午後1時に終了)

【展示会場】

南魚沼地域振興局 1階

県民ホールギャラリー

【問い合わせ】

南魚沼地域振興局

企画振興部 総務課

772・2372

中越沖地震 義援金の受付

新潟県、日本赤十字社新潟県支部および新潟県共同募金会では、今回の地震により被災された方々に対するお見舞いとして寄せられる義援金を受け付けます。

地震に対する義援金は、被災された方々に公平に届けられ、行政の行う復興事業等のために用いられることは、原則としてありません。

【受付期間】

平成20年1月16日(水)まで

【銀行振込の振込口座】

(湯沢町内に支店のある

金融機関のみを表示)

・第四銀行 県庁支店

(普)1278298

・新潟県信連 本店

(普)0011243

【郵便振替の振替口座】

・口座番号

0058037

口座名義人は「いずれも

新潟県災害対策本部」です。

銀行振込、郵便振替ともに

ATM利用およびインターネット

バンキングでは手数料

料が有料となります。

【問い合わせ】

新潟県出納局管理課

決算・資金係(義援金の受入)

025・280・5484



8月10日は「道の日」

道路は、私たちの毎日の生活を支える欠くことのできない基本的な社会資本ですが、あまりにも身近な存在であるため、その重要性が見過ごされがちです。

「道の日」を機会にして、道路愛護の精神をもう一度見直していただき、自宅前付近の道路清掃などにご協力をお願いします。

8月の心配ごと相談日

相談日	相談員
8月1日(水)	高橋 武成 南雲 ミヨシ
8月8日(水)	井熊 秀夫 高橋 トミエ
8月22日(水)	橋本 秋治 金丸 一江
8月29日(水)	橋本 秋治 南雲 ミヨシ

【会場】総合福祉センター

時間は午後1時～4時です。時間中は  
お電話(784-4113)での相談もできます。

8月の行政相談

8月の行政相談は、お休みです。

8月のけんこつ体操教室

会場	日	時間
三俣地区館	9日(木)	13:30～15:00
神立中央集会场(田中)	10日(金) 24日(金)	10:00～11:30
神立中央会館(栄町)	7日(火) 28日(火)	9:30～11:00
萩原集会所	7日(火) 21日(火) 28日(火)	10:00～11:30
下湯沢公民館	8日(水) 22日(水)	10:00～11:30
総合福祉センター	3日(金) 10日(金) 17日(金) 24日(金) 31日(金)	10:00～11:30

タオル、お茶などの飲み物を持ってきてください。

【参加費】200円(申し込みは不要)

【問い合わせ】地域包括支援センター 784-3000



# 8 月 の 暦



## ごみ収集

問い合わせ 町民課町民生活係 ☎ 784 - 3453

区 分	出 し 方	湯 沢 東	湯 沢 西	土 樽・神 立	三 国・三 俣
可 燃 ご み	指定袋に入れる。	☾・☽・☾ (15日・29日は休み)		☾・☽・☾ (14日は休み)	
ダ ン ボ ー ル	紐を十字にかける。	23 日	28 日	24 日	22 日
紙 類 ・ 布 類		9 日	7 日	10 日	1 日
ペ ッ ト ボ ト ル	指定袋に入れる。 袋を二重にしないこと。	2日・16 日	21 日	3日・17 日	8 日
空 き 缶		21 日	2日・16 日	8 日	3日・17 日
空 き び ん		7 日	9 日	1 日	10 日
その他の不燃ごみ		28 日	23 日	22 日	24 日
有 害 ご み		31 日	31 日	31 日	31 日

ごみの減量化・資源化にご協力ください。(毎月29日はごみ減量の日で収集はお休みです)

## 保健衛生行事

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎ 784 - 3149

日	種 目	対 象	時 間	会 場
3 ☾	基本健診結果説明会	基本健診受診者(西中町内)	10:00 集合	西中会館
7 ☽	6か月児健診	H 18.12月、H 19.1月生まれ	10:00 集合	総合福祉センター
	1歳児歯科健診	H 18.6月～7月生まれ	9:00 集合	
	ふれあいサロン	精神に障がいをお持ちの方	10:00～15:00	やすらぎ荘
14 ☽	母子手帳発行	妊娠証明を受けた方	16:00～17:00	総合福祉センター
17 ☾	心の相談会	予約制	13:30～14:30	総合福祉センター
20 ☽	基本健診結果説明会	基本健診受診者(上熊野・下熊野町内)	9:00 集合	熊野集会所
		基本健診受診者 (谷地・楽町・下中・幅下・諏訪・愛宕町内)	11:00 集合	下湯沢公民館
21 ☽	2歳児歯科健診	H 17.6月～8月生まれ	13:00 集合	総合福祉センター
	ふれあいサロン	精神に障がいをお持ちの方	10:00～15:00	やすらぎ荘
24 ☾	基本健診結果説明会	基本健診受診者(栄町・原新田町内)	9:00 集合	原新田ふれあい会館
		基本健診受診者(小原・宮林町内)	11:00 集合	下神立公民館
27 ☾	基本健診結果説明会	基本健診受診者(石白町内)	10:00 集合	石白会館
28 ☽	ヘルスアップ教室	申込者(定員30名)	13:30～15:00	総合福祉センター
	ふれあいサロン	精神に障がいをお持ちの方	10:00～15:00	やすらぎ荘
	母子手帳発行	妊娠証明を受けた方	16:00～17:00	総合福祉センター

## 予防接種

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎ 784 - 3149

日	種 類	対 象	会 場 ・ 時 間
7 ☽	麻しん・風しん	1期: 生後12か月(1歳)～24か月(2歳)未満	保健医療センター内 健康増進施設 14:00～15:00
21 ☽	三 種 混 合	1期: 生後3～90か月の間に3～8週間の間隔で3回接種 1期追加: 3回目接種後、おおむね12～18か月において1回接種	
28 ☽	B C G	生後6か月に達するまでに1回	

持参するもの: 母子手帳、予診票、受診券、体温計、筆記用具  
必ず実施時間内においでください。接種料金は無料です。

詳しくは、平成19年度乳幼児予防接種カレンダーをご覧ください。

# 8月の救急診療当番

問い合わせ 日曜・祝日 休日救急診療所 773 - 6688  
 その他の日 南魚沼市消防本部 782 - 1991 (テレホンガイド)  
 脳神経外科の休日救急医療 斎藤記念病院 773 - 5111

日	受付時間	内科	外科
4 ㊦	12:00 ~ 18:00	城内病院 ☎775 - 2009	ゆきぐに大和病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎777 - 2111	ゆきぐに大和病院
5 ㊦	9:00 ~ 16:30	休日救急診療所 ☎773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎772 - 7111	六日町病院
11 ㊦	12:00 ~ 18:00	中之島診療所 ☎782 - 0130	六日町病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎772 - 7111	六日町病院
12 ㊦	9:00 ~ 16:30	休日救急診療所 ☎773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎777 - 2111	ゆきぐに大和病院
18 ㊦	12:00 ~ 18:00	青葉すこやかクリニック ☎782 - 1000	ゆきぐに大和病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎777 - 2111	ゆきぐに大和病院
19 ㊦	9:00 ~ 16:30	休日救急診療所 ☎773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎772 - 7111	六日町病院
25 ㊦	12:00 ~ 18:00	米倉医院 ☎778 - 1121	六日町病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎772 - 7111	六日町病院
26 ㊦	9:00 ~ 16:30	休日救急診療所 ☎773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎777 - 2111	ゆきぐに大和病院

救急診療当番は変更される場合があります。事前にお問い合わせください。よろしくお願いいたします。

保健医療センターでは24時間、救急患者を診療する体制をとって、当番にあたっていない日でも対応しています。もし救急で受診されたい時は、まず保健医療センター( 780 - 6543 )までご連絡ください。ホームページ( <http://yuzawamed.jp/> )で保健医療センターの利用等についてご覧いただけます。

類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。  
 広報に掲載してはしくない場合は、届出の際に申し出てください。

7月11日	林 安広さん
7月10日	剣持 ケンさん
7月9日	中村 キクエさん
7月6日	井熊 サキさん
7月5日	南雲 直治さん
6月30日	高橋 栄次さん
6月29日	山本 アンゴさん

ご逝去お悔やみ申し上げます

6月29日 南雲 うるはさん

お誕生おめでとございます

## 湯沢町の交通事故発生状況

	本年	昨年	増減
発生件数	26件	21件	+ 5件
死亡者数	1人	1人	± 0人
負傷者数	30人	34人	- 4人

(1月1日~7月8日)

## まちのうごき

6月届出分	7月1日現在 (前年比)		
出生	4	男	4,282 (- 23)
死亡	4	女	4,310 (- 50)
転入	23	計	8,592 (- 73)
転出	18	世帯	3,250 (+ 57)